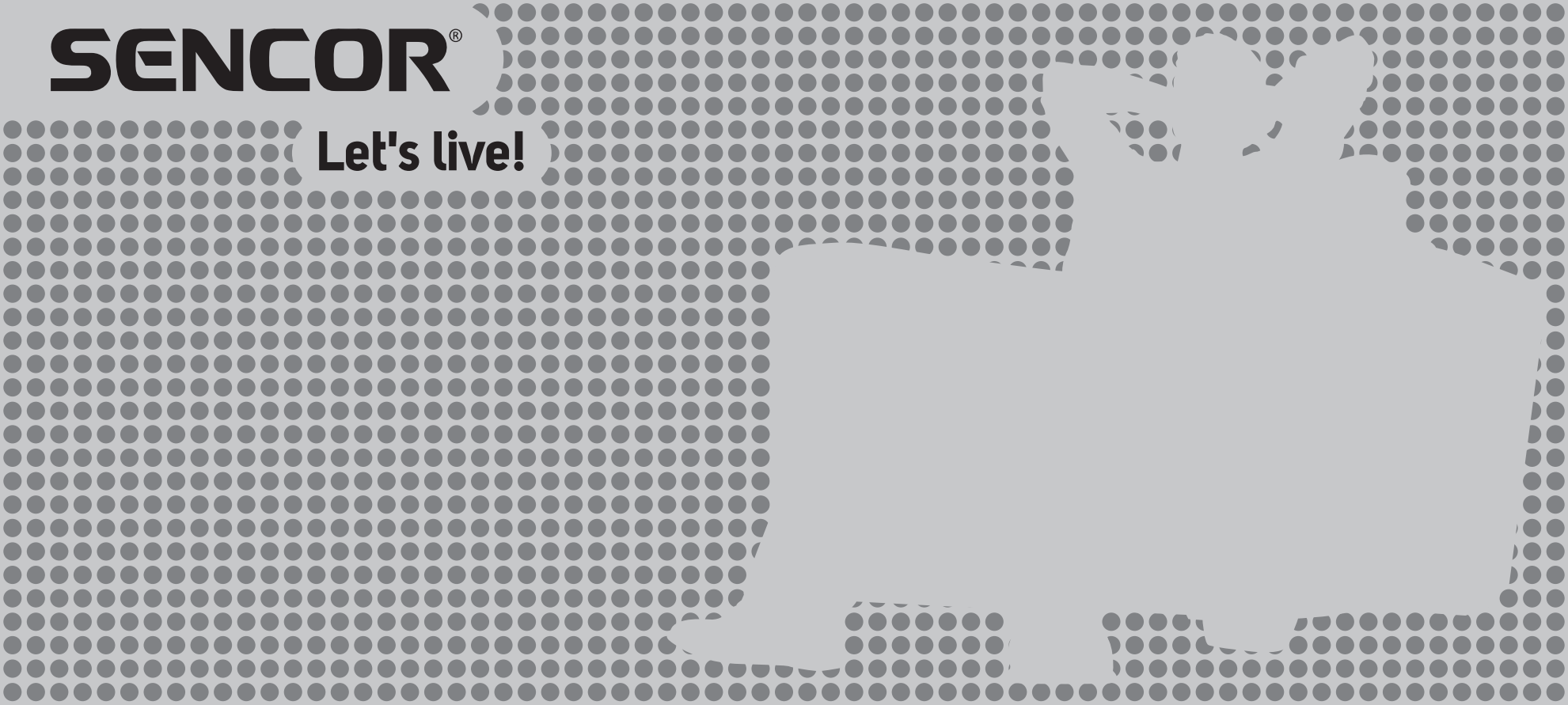
SENCOR®

Let's live!



OUTDOOR CAMERA
OUTDOOROVÁ KAMERA
OUTDOOROVÁ KAMERA
SZABADIDŐ-KAMERA
KAMERA OUTDOOROWA

3CAM 5200W

USER'S MANUAL
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN | CZ | SK | HU | PL

1. Ostrzeżenie

Produkt ten jest wyprodukowany z wysoką precyzją i zaprojektowany pod kątem wielofunkcyjnego zastosowania na zewnątrz do indywidualnych celów rozrywkowych.
Podczas filmowania, zwłaszcza w wypadku nieobecności osoby filmującej, należy przestrzegać obowiązujących przepisów w zakresie ochrony prywatności.
Należy unikać upadków i uderzeń, szczególnie na ostre i kanciaste przedmioty, kamienie itp.
Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie silnych pól magnetycznych, jak np. magnesy i silniki elektryczne. Należy unikać silnego sygnału radiowego. Silne pola magnetyczne mogą spowodować uszkodzenie danych na urządzeniu pamięci masowej (karcie), zaburzenia obrazu i dźwięku, a nawet uszkodzenie urządzenia.
Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur i bezpośredniego światła słonecznego.
Należy stosować markowe i szybkie karty microSD. Niemarkowe (lub wolne) karty nie gwarantują prawidłowego działania i nagrywania.
Nie pozwól, aby doszło do zwarcia kontaktów baterii – zwarcie może spowodować wysoką temperaturę baterii, a nawet zapalenie się pobliskich przedmiotów.
W wypadku przegrzewania, dymu lub nieprzyjemnego zapachu podczas ładowania lub manipulacji należy natychmiast odłączyć urządzenie, aby uniknąć pożaru.
Produkt nie jest zabawką dla dzieci. Produkt powinien być przechowywany z dala od dzieci szczególnie podczas ładowania. Podłączenie do sieci elektrycznej może w wypadku niewłaściwej manipulacji przez dzieci spowodować obrażenia, przypadkowe uduszenie lub porażenie prądem elektrycznym.
Urządzenie należy przechowywać w miejscach chłodnych, suchych i bezpyłowych.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

Uwaga odnośnie przechowywania

Należy pamiętać, że produkt ten jest przeznaczony także do użytku na zewnątrz, co może spowodować jego zanieczyszczenie. Przed dowolnym przechowywaniem (jak krótkim, tak i długim np. w okresie poza sezonem) należy dokładnie wyczyścić kamerę, obudowę i akcesoria oraz przedmuchać miejsca zakurzone. Przy dłuższym użytkowaniu urządzenia kurz może powodować chropowatość powierzchni stykowych i zmniejszyć lub całkowicie uniemożliwić odporność na proch i wodę. Przed ponownym uruchomieniem należy sprawdzić czystość.

Po sezonie (co najmniej raz w roku) należy skontrolować szczelność drzwi obudowy i przycisków, ew. wymienić je w serwisie.

Do czyszczenia nie należy używać środków chemicznych, chemikaliów ani narzędzi, ale tylko suchą, miękką szmatkę, ew. ciepłą wodę (wyłącznie na akcesoria nieelektryczne).

Ze względu na zmienne warunki zewnętrzne bateria może być w dużym stopniu obciążona. Dlatego należy okazjonalnie sprawdzać zmiany kształtu oraz koloru obudowy, stan oraz stopień utlenienia powierzchni stykowych. Zużycie baterii przejawia się w postaci jej mniejszej pojemności i krótszego czasu pracy.

W razie dłuższego przechowywania należy baterię w pełni naładować i wyjąć z urządzenia. Można dzięki temu przedłużyć jej żywotność i lepiej wykorzystać jej pojemność.

Uwaga odnośnie użytkowania na zewnątrz

Przed użyciem na zewnątrz należy kamerę i akcesoria na spokojnie przygotować i zmontować w suchym środowisku. Należy sprawdzić, czy kamera może rejestrować żądane zdarzenia i czy nie zasłaniają części wyposażenia i odzieży. Pozwoli to uniknąć konieczności poprawiania sposobu mocowania i otwierania szczelnej obudowy kamery w kurzu/piasku, deszczu, rękawicach itp.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.
Revision 04/2016

Należy pamiętać, że po każdym użyciu na zewnątrz kamera musi być odpowiednio zamknięta w wodoszczelnej obudowie.
Należy unikać zanieczyszczenia kontaktów baterii i zwarcia podczas manipulacji. Po wyjęciu baterii należy ją przechować w małym worku plastikowym.
Nie należy używać kamery w prądach wodnych lub gorących źródłach termalnych. Po użyciu w słonej wodzie należy umyć zamkniętą obudowę w niesłonej wodzie i pozostawić sól do skrystalizowania na powierzchni. W czystym i suchym środowisku należy otworzyć obudowę, wyjąć kamerę i skontrolować uszczelnienie i przyciski. W wypadku znalezienia resztek soli należy umyć całą obudowę w niesłonej wodzie i pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej (bez stosowania gorącego powietrza lub ogrzewania). W ten sposób dojdzie do zachowania wodoszczelności obudowy do przyszłych zastosowań.
Kamera nie unosi się w wodzie, aby jej nie zgubić, należy przymocować ją odpowiednim paskiem.
Należy zwrócić szczególną uwagę na przezroczystą osłonę przed obiektywem i chronić ją przed kurzem, zanieczyszczeniami i zarysowaniami. Dzięki temu będzie możliwe uzyskanie nierozmytych i ostrych ujęć.

Informacje odnośnie użytkowania w niskich temperaturach

W niskich temperaturach następuje tymczasowe zmniejszenie wydajności baterii, po ogrzaniu do temperatury pokojowej wydajność się zwiększy. Zaleca się utrzymywanie urządzenia w cieple, np. wewnątrz ubrania. Nie należy ładować baterii w niskich temperaturach.
W temperaturach koło punktu zamarzania może dojść do zmiany jasności i kolorów ekranu. W niskich temperaturach na obudowie może się skraplać lub zamarzać wilgoć, która może utrudniać lub uniemożliwić sterowanie szczególnie w okolicy przycisków lub przed obiektywem i dzięki temu pogorszyć jakość nagrywanego obrazu. Należy zapobiegać skraplaniu i zamarzaniu wilgoci.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

2. Wstęp

Niniejszy produkt jest cyfrowym urządzeniem przeznaczonym do nagrywania filmów w wysokiej rozdzielczości. Oferuje szereg zaawansowanych funkcji, takich jak cyfrowe nagrywanie filmów, robienie zdjęć, wyświetlanie filmów oraz wyjmowalną baterię, dzięki czemu świetnie nadaje się do nagrywania w pojeździe, fotografowania, sportów outdoorowych, zabezpieczenia gospodarstwa domowego, ujęć w wodzie itp., dzięki czemu można nagrywać wideo praktycznie w dowolnym miejscu i czasie.

Kamera samochodowa

Sporty outdoorowe

Sporty wodne

Nurkowanie

Zabezpieczenie gospodarstwa domowego

W zależności od planowanego wykorzystania należy ustawić uchwyt tak, aby w polu widzenia obiektywu znalazła się cała scena. Należy pamiętać, że obiektyw kamery jest szerokokątny i rejestruje więcej niż ludzkie oko. W praktyce przejawia się to w postaci zakrzywienia prostych linii obiektów (tzw. rybie oko). Należy wykonać nagranie testowe i sprawdzić, czy kamera nagrywa żądaną scenę i nic nie blokuje ujęcia. Podczas montażu uchwytu należy próbować osiągnąć jak najmniejszą długość całkowitą uchwytu. Kamera będzie przez to mniej wystawać, będzie mniej podatna na przypadkowe uderzenia i będzie mniej narażona na drgania przenoszone z podłoża. Efektem będzie spokojniejsze nagranie wideo. Jeżeli zdecydujesz się na montaż z klejeniem, użyj taśmy klejącej załączonej w opakowaniu i dokładnie oczyść i odtłuść klejone powierzchnie. Znajdź na podstawie ciągłą, gładką i wystarczająco dużą powierzchnię w celu montażu uchwytu. Sprawdź taśmę klejącą

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.
Revision 04/2016

przed przyklejeniem pod kątem czystości, integralności i wieku kleju (stary klej może nie mieć wystarczającej przyczepności). Można też zakupić nową markową taśmę klejącą wysokiej jakości.

2.1. Funkcje urządzenia

- Wodoszczelna obudowa umożliwia nagrywanie fascynujących sportów wodnych; wodoszczelność do 30 metrów
- Ekran z wysoką rozdzielczością do oglądania nagrań wideo
- Bateria wyjmowalna w łatwy sposób wydłuża żywotność kamery
- Nagrywanie wideo podczas ładowania
- Nagrywanie wideo z baterią
- Obiektyw szerokokątny w jakości HD z rozdzielczością 12 megapikseli
- Wyjście HDMI w jakości HD
- Kamera internetowa
- Obsługuje karty pamięci o pojemności do 32 GB
- Kilka formatów nagrywania filmów: 1080p / 720p
- Nagrywanie w formacie MOV
- Kilka trybów fotografowania: pojedyncze zdjęcia, selfie
- Miniaturowe wykonanie

3. Uruchomienie

3.1. Wkładanie i wyjmowanie karty microSD

A. Kartę microSD należy umieścić w gnieździe karty w kamerze, kontaktami w kierunku obiektywu kamery i docisnąć do samego końca tak, aby karta wskoczyła na swoje miejsce.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.
Revision 04/2016

B. Kartę należy wyjąć poprzez jej lekkie naciśnięcie, dopóki karta nie wyskoczy z mechanizmu, następnie należy ją delikatnie wyciągnąć z gniazda. Następnie można wyciągnąć palcami wysuniętą kartę.

Uwaga: Należy używać markowych kart microSD i uprzednio sformatować je w komputerze. Niemarkowe karty nie gwarantują prawidłowej funkcjonalności. Kartę można sformatować także za pośrednictwem kamery.

3.2. Wkładanie i wyjmowanie baterii

Uwaga: Bateria jest wyposażona w cienki języczek do wyciągania baterii z ciasnej komory baterii w kamerze. Nie należy go usuwać.

A. Paznokciem wciśnij delikatnie elastyczną pokrywę komory baterii i otwórz ją.
B. Włóż baterię do komory baterii (kontaktami do kontaktów) aż do oporu. Zadbaj, aby języczek do wyciągania baterii pozostał dostępny.
C. Jeżeli bateria jest naładowana w wystarczającym stopniu, nastąpi włączenie kamery.
D. Włóż pokrywę komory baterii zagłębieniem do zagłębienia na krawędzi otworu (w kierunku do boku kamery) i delikatnie zamknij pokrywę, póki mechanizm nie zostanie zatrzaśnięty.
E. Wyjęcie baterii: otwórz pokrywę i wyciągnij baterię za języczek.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

Wskazówka: Nowa bateria osiąga pełną moc po około 3 cyklach ładowania i rozładowania. Zaleca się ładowanie baterii do stanu pełnego (do zgaśnięcia czerwonego wskaźnika ładowania) i rozładowywanie do całkowitego wyłączenia kamery. W ten sposób można wydłużyć okres użytkowania baterii.

Uwaga: zasilanie zewnętrzne umożliwia pracę kamery bez baterii, np. w samochodzie. W wypadku włożenia baterii o niskim stopniu naładowania mogą wydarzyć się nieoczekiwane zachowania łącznie z nagłym wyłączeniem. Należy uprzednio naładować baterię choćby częściowo.

3.3. Ładowanie

Ładowanie włożonej baterii można przeprowadzić poprzez podłączenie kamery do komputera lub za pomocą zasilacza sieciowego. Zasilacz musi posiadać napięcie wyjściowe 5 V i może być jak adapterem sieciowym, tak i samochodowym. Przed podłączeniem zasilacza sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w sieci elektrycznej, ew. napięciu pokładowemu w samochodzie.
Kamera umożliwia ładowanie w stanie włączonym i wyłączonym, podczas ładowania jest możliwe nagrywanie (np. w samochodzie). Podczas ładowania świeci się czerwony wskaźnik ładowania (lewa górna strona). Podczas ładowania zasilacz, bateria i kamera mogą się lekko zagrzewać. Jest to normalny efekt uboczny przemiany energii.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

3.4. Włączanie i wyłączanie kamery

A. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zasilania przez 3–5 sekund spowoduje włączenie lub wyłączenie kamery. Włączona kamera sygnalizuje stan za pomocą niebieskiej lampki kontrolnej (lewa dolna strona), ew. poprzez włączony wyświetlacz (w zależności od ustawień: PowerSave/Oszczędzanie energii).
B. Kamera włącza się i wyłącza (w zależności od ustawień, patrz dalej) także poprzez podłączenie i odłączenie zasilania, np. w samochodzie w zależności od położenia klucza w stacyjce.
C. W zależności od ustawień kamera może także włączyć się automatycznie z polecenia wewnętrznych czujników ruchu i wyłączyć po upływie określonego czasu.

3.5. Przełączanie trybów

Krótkie naciśnięcie przycisku zasilania umożliwia przełączanie trybów: **Nagrywanie wideo / Fotografowanie / Odtwarzanie / Ustawienia**.
Wybrany tryb jest sygnalizowany na włączonym ekranie w lewym górnym rogu w postaci symbolu: Kamera/Aparat fotograficzny/Odtwarzanie(trójkąt)/Narzędzia.

3.6. Nagrywanie filmów i robienie zdjęć

Jeżeli w kamerze znajduje się karta i jest prawidłowo sformatowana, można przeprowadzać nagrywanie (w trybie Nagrywanie) i robić zdjęcia (w trybie Aparat fotograficzny). Działania te są dostępne po naciśnięciu przycisku **OK** na górnej stronie kamery w momencie włączonego ekranu. Jeżeli ekran jest wyłączony (PowerSave/Oszczędzanie energii), pierwsze naciśnięcie włączy ekran, a drugie naciśnięcie wykona żądaną funkcję. Zatrzymanie nagrywania odbywa się poprzez ponowne naciśnięcie **OK** podczas włączonego ekranu.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.
Revision 04/2016

Nagrywanie jest sygnalizowane poprzez powoli migający niebieski wskaźnik pracy oraz czerwoną kropkę na włączonym wyświetlaczu. Wykonanie zdjęcia jest sygnalizowane przez typowy dźwięk migawki odtwarzany przez głośnik kamery.

3.7. Odtwarzanie nagrań i zdjęć

Po przełączeniu w tryb odtwarzania rozpocznie się przeglądanie plików w zależności od tego, co jest ustawione w **File Type/Typ pliku**: **Event** to wydarzenia zarejestrowane przez czujnik przyspieszenia, **Video** to nagrania wideo, a **JPEG** to zdjęcia. Przełączanie między poszczególnymi plikami odbywa się za pomocą przycisków **W górę** (**Up**) oraz **W dół** (**Down**). Pliki wideo można oglądać w całości – do odtwarzania/pauzowania służy przycisk **OK**, do przewinięcia do tyłu przycisk **W górę** (**Up**), a do przewinięcia do przodu przycisk **W dół** (**Down**). **Zatrzymanie** (**Stop**) odtwarzania jest możliwe za pomocą naciśnięcia na krótko przycisku **Wł.** (**Mode**).

3.8. Podłączenie HDMI

Nagrania z kamery można odtwarzać w pełnej rozdzielczości na monitorze (TV) po podłączeniu odpowiedniego kabla. Kamera jest wyposażona w złącze Micro HDMI (Type D). Po podłączeniu HDMI kamera przełączy się w tryb odtwarzania, ekran zostanie wyłączony, a przyciski sterowania będą działać bez zmian. Po odłączeniu kabla HDMI kamera pozostanie w trybie odtwarzania, a ekran zostanie włączony.

4. Podłączenie do komputera

Podłącz kamerę do złącza USB w komputerze (Windows) za pomocą dostarczonego kabla. Oprócz ładowania można także korzystać z transferu danych.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

Podłączenie do komputera

Po wykryciu połączenia z komputerem kamera wyświetli komunikat z możliwością wyboru trybu MSDC oraz PCCAM. Za pomocą przycisków **W górę** (**Up**) oraz **W dół** (**Down**) należy wybrać tryb i potwierdzić połączenie poprzez naciśnięcie przycisku **OK**.

Tryb MSDC – podłączenie karty pamięci w kamerze jako zewnętrznej pamięci magazynowej komputera. Można kopiować pliki z tej pamięci magazynowej do komputera. Na karcie znajdują się 3 foldery: EVENT to nagrania zdarzeń „zablokowane" przed usunięciem przez automatyczne nadpisywanie starych nagrań, VIDEO to zwykłe nagrania kamery, a JPEG to zdjęcia.

Uwaga: Podczas podłączenia do komputera nie można dokonywać żadnych zmian w plikach lub na karcie pamięci. Niektóre pliki lub cała karta mogłyby być niedostępne dla kamery lub nawet mogłoby dojść do uniemożliwienia zapisu przez kamerę na karcie. W takim wypadku będzie konieczne sformatowanie karty, co spowoduje utratę wszystkich zapisanych na karcie danych.

Tryb PCCAM – służy do zastosowania w aplikacjach do komunikacji wideo, np. Skype. Kamera w zależności od aplikacji może mieć nazwę jak np. Siri, AP9 itd.

Podczas pierwszego podłączenia do danego złącza komputera nastąpi wyszukanie odpowiednich sterowników. W niektórych wypadkach może być potrzebne połączenie z internetem do pobrania aktualnych plików wymaganych przez system operacyjny. Należy poczekać aż do zakończenia instalacji. Jeżeli instalacja nie zakończy się pomyślnie, należy użyć innego portu, ew. wymienić kabel.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.
Revision 04/2016

Wczytanie zawartości karty – kartę MicroSD można także wyjąć z wyłączonej kamery i włożyć do odpowiedniego czytnika kart w komputerze. Następnie można bezpośrednio odtwarzać zapisane pliki na karcie z folderów Event, Movie i JPEG oraz lub zapisać je w komputerze do dalszej obróbki lub archiwizacji.

5. Sterowanie przez WiFi

Kamera umożliwia przekazywanie obrazu i sterowania do telefonu komórkowego (Android/ iPhone) za pośrednictwem łączności bezprzewodowej Wi-Fi. Podczas aktywnego zdalnego sterowania nie można obsługiwać kamery za pomocą jej elementów sterujących.

Funkcja Wi-Fi jest domyślnie wyłączona w celu oszczędzania energii. Po włączeniu funkcji Wi-Fi zostanie włączony nadajnik w kamerze, który oczekuje na połączenie z zewnętrzną aplikacją sterującą, wskaźnik pracy miga na niebiesko, na ekranie pojawi się komunikat „Waiting for WiFi Connecting" (Oczekiwanie na połączenie Wi-Fi). Jeżeli połączenie nie zostanie nawiązane w ciągu minuty, WiFi zostanie wyłączone.

Uruchomienie sterowania przez WiFi:

1. Zainstaluj w telefonie komórkowym aplikację **ispocam.APK** (Android) / **ispocam.IPA** (IPhone).
2. Włącz funkcję Wi-Fi w telefonie komórkowym.
3. Wybierz sieć bezprzewodową, której nazwa jest zgodna z nazwą kamery: „A5-A000001".
4. Domyślne hasło Wi-Fi to „1234567890". Podaj poprawne hasło w telefonie komórkowym, następnie kamera nawiąże połączenie. Po pomyślnym połączeniu wskaźnik na kamerze świeci w sposób ciągły, a ekran kamery zostanie wyłączony w celu oszczędzania energii.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

5. Uruchom aplikację **ispocam**, a po chwili na ekranie telefonu komórkowego pojawi się obraz z kamery, sterowanie fotografowaniem i nagrywaniem oraz możliwość pobierania zdjęć i filmów do pamięci telefonu komórkowego w celu wykonania różnych operacji.

Uwaga: Połączenie kamery i telefonu komórkowego jest dwupunktowe; po podłączeniu do telefonu komórkowego nie można połączyć się z kolejnym telefonem komórkowym, tak więc trzeba odłączyć się od pierwotnego telefonu. Obsługiwane są telefony komórkowe z systemem Android 2.3 lub nowszym oraz iOS.
Przesyłany obraz jest lekko opóźniony w stosunku do rzeczywistości. Zasięg połączenia WiFi jest zależny od otoczenia (zakłócenia itp.). Aby uzyskać niezawodną transmisję danych, należy posiadać wystarczający poziom sygnału i sprawdzać sygnał w aplikacji ispocam. Gorszy poziom sygnału może spowodować zmniejszenie płynności transmisji danych lub całkowicie uniemożliwić sterowanie lub transmisję danych.

UWAGA: Kamera nieustannie przestrzega ustawień Oszczędzania energii (PowerSave). Jeżeli jest ustawiony jakiś interwał wyłączania, po jego upływie kamera się wyłączy, a połączenie zostanie zakończone. Aby ponownie przeprowadzić połączenie po włączeniu urządzenia, należy powtórzyć powyższą procedurę od punktu 2.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.
Revision 04/2016

6. Ustawienia kamery

Kamera może pracować w wielu trybach, dzięki wielu opcjom ustawień. Warto poświęcić czas na prawidłowe ustawienie sprzętu i przetestowanie jego funkcjonalności. Można w ten sposób uniknąć rozczarowania spowodowanego przez niespełnienie oczekiwań odnośnie konkretnego ujęcia. Należy przede wszystkim zastanowić się, czy podczas nagrywania kamera będzie się poruszać, jak długo będzie przeprowadzane nagrywanie, w jaki sposób kamera będzie zasilana podczas nagrywania itp. Należy także rozważyć możliwe konflikty przetwarzanych bodźców (włączenie przez uderzenie, wykrywanie ruchu, opóźnione wyłączenie, podłączenie zasilania, naładowanie baterii), aby uniknąć sytuacji, w której dane ujęcie zostanie pominięte z powodu wystąpienia jednego bodźca i niewystąpienia innego.
Do poruszania się między pozycjami służą przyciski **W górę** (**Up**) oraz **w dół** (**Down**), pozycję można wybrać przyciskiem **OK**. Następnie należy wybrać żądaną wartość i nacisnąć **OK**, aby zapisać wartość i zamknąć pozycję. Tryb Ustawień można zakończyć przechodząc do innego trybu poprzez naciśnięcie **WŁ.** (**Mode**)

Uwaga: Poszczególne ustawienia posiadają symbole przy opisie słownym. Taki sam symbol pojawia się na ekranie stanu.

1. **Rozmiar filmu (Movie Size)** – sygnalizacja na ekranie w postaci numeru
   Wybór między FHD 1080p oraz HD 720p. Należy pamiętać, że w obu przypadkach potrzebna jest wystarczająco szybka karta pamięci, która będzie w stanie zapisać przepływ danych. Ilość danych i wielkość plików dla rozdzielczości 1080p jest większa niż dla 720p.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

2. **Dzielenie (Seamless)** – symbol kamery z numerem 1/3/5 na ekranie
   Wybierz nagrywanie płynne (WYŁ./OFF) lub podział na poszczególne pliki po 1 min/3 min/5 min. Dzielenie jest przydatne zwłaszcza wtedy, kiedy zostało użyte blokowanie plików (ochrona przed automatycznym przepisaniem) np. przez czujnik przyspieszenia. Mniejsze pliki są lepsze pod kątem opcji blokowania.

3. **HDR** – symbol [HDR] na ekranie
   High-dynamic-range imaging to technika adaptacyjnego rejestrowania w dużym zakresie dynamicznym jasności, która ma na celu zbliżyć się do poziomu ludzkiej percepcji. Ze względu na warunki oświetleniowe i dynamikę wydarzeń należy wybrać ustawienia Wył./Wł. (On/Off), które dadzą subiektywnie lepsze efekty.

4. **Wykrywanie ruchu (Motion Detection)** – symbol pojawi się na ekranie podczas nagrywania
   Kamera analizuje ruch w polu widzenia i rozpoczyna nagrywanie w wypadku wykrycia znaczącego ruchu. Zapis odbywa się przez około 10 sekund.

5. **Nagrywanie dźwięku (Record Audio)** – symbol mikrofonu na ekranie przekreślony lub nieprzekreślony
   Włączenie lub wyłączenie nagrywania dźwięku razem z obrazem.

6. **Datownik (Date stamp)**
   Włączenie lub wyłączenie zapisu daty i czasu bezpośrednio w nagraniu.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.
Revision 04/2016

7. **Tryb Sportowy (Sport Mode)** – symbol [P] na ekranie
   Tryb automatycznego włączenia przy gwałtownym ruchu kamerą lub uderzeniu. Czułość na intensywność ruchu można wybrać spośród opcji Niska (LOW), Średnia (MID), Wysoka (HIGH) lub wyłączyć ten tryb (OFF). Jeżeli czujnik ruchu wyłączonej kamery wykryje nagły ruch lub wstrząs (w zależności od ustawień), kamera zostanie włączona i będzie nagrywać aż do rozładowania baterii. Tryb ten może być użyty także w zaparkowanym samochodzie podczas Twojej nieobecności (funkcja trybu parkowania).

8. **Czujnik przyspieszenia (G-Sensor)** – symbol klucza na ekranie podczas nagrywania zablokowanego pliku
   Czujnik wstrząsów posiada funkcję blokowania plików w celu ochrony przed automatycznym skasowaniem. Kamera podczas nagrywania zapisuje dane na karcie pamięci aż do jej zapełnienia. Następnie rozpocznie automatyczne nadpisywanie najstarszych nagrań. Zablokowanie pliku za pomocą np. czujnika wstrząsów chroni przed skasowaniem pliku, który zarejestrował zdarzenie przed i po wypadku, nawet jeżeli kamera nagrywałaby dalej. Wybierz prawidłowe ustawienie progu czułości (włączenia) czujnika pomiędzy Wył. (OFF)/Niski (LOW)/Średni (MID)/Wysoki (HIGH), który odpowiada przyspieszeniu około 1G/2G/8G.

Uwaga: Jeżeli dojdzie do zapełnienia pamięci przez zablokowane pliki, nie będzie możliwe dalsze nagrywanie. Zaleca się wybieranie krótszych plików (Dzielenie/Seamless), oszczędne używanie blokowania plików i konsekwentne usuwanie zablokowanych plików, aby zwolnić jak najwięcej miejsca dla bieżących nagrań.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

Wskazówka: Podczas normalnego nagrywania można zamknąć plik za pomocą przycisku W dół (Down).

9. **Rozdzielczość (Resolution)** – ilość Mpix na ekranie w trybie aparatu fotograficznego uzupełniony o szacunkową ilość pozostałego miejsca na karcie
   Wybierz wielkość zdjęć spośród 12M 4000×3000, 10M 3648×2736, 8M 3264×2448, 6M 2816×2112, 3M 2048×1536, 2M 1920×1080, VGA 640×480. Większy rozmiar oznacza większe pliki i szybsze wykorzystanie wolnego miejsca w pamięci.

10. **Ekspozycja (Exposure)** – wartość na ekranie
    Ekspozycję kamery i aparatu fotograficznego można ustawić w kilku wartościach od -2 (dla jasnego otoczenia) do +2 (dla ciemnego otoczenia).

11. **Jakość (Quality)** – jakość zdjęć od 1 do 3 gwiazdek na ekranie w trybie aparatu fotograficznego
    Wybierz sposób wyłapywania drobnych szczegółów zdjęć od Superdokładne/SuperFine (3 gwiazdki, największy rozmiar plików), Dokładne/Fine aż do Normalne/Normal (1 gwiazdka, najmniejszy rozmiar plików).

12. **Balans bieli (White balance)** – symbol na ekranie w trybie aparatu fotograficznego
    W zależności od przeważającego typu oświetlenia można dostosować tonowanie zdjęć pomiędzy opcjami Auto (zalecane), Światło dzienne (Daylight), Pochmurno (Cloudy), Żarówka (Tungsten), Światło jarzeniowe (Fluorescent).

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.
Revision 04/2016

13. **ISO** – numer na ekranie w trybie aparatu fotograficznego
Wybierz pomiędzy Auto (zalecane)/100/200/400. Wyższa liczba oznacza większą czułość materiału, ale zwiększa ilość szumu w obrazie.

14. **Anti-shaking** – symbol ręki na ekranie w trybie aparatu fotograficznego
Podczas fotografowania migawka zostanie zamknięta szybciej, aby zmniejszyła wpływ drżenia ręki lub podłoża. Wybór Wł.(ON)/Wył. (Off).

15. **Seria (Burst)** – symbol serii na ekranie w trybie aparatu fotograficznego
Wybierz pomiędzy WYŁ., 3/5/10 zdjęć po jednym naciśnięciu spustu. Nadaje się do rejestracji dynamicznych wydarzeń. Zapis serii zdjęć jest zapisywany o wiele dłużej na karcie, w tym czasie wskaźnik pracy miga. Należy poczekać do zakończenia zapisu (póki wskaźnik nie zacznie świecić w sposób ciągły). Na czas zapisu wpływ ma nie tylko szybkość karty i ilość zdjęć w serii, ale także wielkość zdjęć (większe zdjęcia są zapisywane dłużej), szczegółowość i ostrość (zdjęcia bardziej szczegółowe i ostrzejsze są zapisywane dłużej).

16. **Ostrość (Sharpness)**
Ostrość zdjęć można wybrać od Silna (Strong), poprzez Normalna (Normal, zalecane) aż do Miękka (Soft).

17. **Data i czas (Date & TIme)**
Ustaw za pomocą strzałek W górę (Up) i W dół (Down), przemieszczanie między elementami odbywa się poprzez krótkie naciśnięcie przycisku Mode.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

18. Oszczędzanie energii (Power Save)

Ustaw czas, po którym zostanie wyłączony ekran od WYŁ. (OFF, ekran jest włączony przez cały czas pracy urządzenia) po 10 sek., 30 sek., 1 min. Po upływie ustawionego czasu ekran zgaśnie, a kamera kontynuuje poprzednie działanie. Ekran można włączyć poprzez krótkie naciśnięcie przycisku OK, W górę (Up) lub W dół (Down).

19. Obrót (Rotate)

Interfejs użytkownika (teksty informacyjne na ekranie) może mieć stałą orientację (Wył./OFF), przez co mogą być do góry nogami po obróceniu kamery. Można także funkcję Włączyć (On), co spowoduje, że tekst po obróceniu kamery zostanie obrócony tak, aby zapewnić jego czytelność. Nagrywany obraz pozostaje bez zmian.

20. Hasło WiFi (WiFi password)

Domyślne hasło połączenia WIFI „1234567890" można zmienić na dowolne hasło składające się z liter i cyfr.

21. BRZĘCZYK (BEEP)

Naciśnięciu przycisków może towarzyszyć brzęczenie (wybór Wł./On) lub cisza (Wył./Off).

22. Język (Language)

Wybierz spośród kilku języków interfejsu użytkownika.

23. Częst. Światła (Light Freq)

Na nagrywanie przy sztucznym oświetleniu może mieć niekorzystny wpływ miganie światła w rytmie częstotliwości sieci, które ludzkie oko nie widzi, ale które kamera zarejestruje. Wybierz 50 Hz/60 Hz w zależności od warunków.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.
Revision 04/2016

24. Opóźnienie wyłączenia (Delay Shutdown)

Jeżeli funkcja jest włączona (On), a kamera nie wykonuje żadnej operacji przez około 1 minutę, kamera zostanie wyłączona w celu oszczędzania energii.

25. Typ pliku (File Type)

Określ, które pliki mają być odtwarzane w trybie odtwarzania. Event to wydarzenia zarejestrowane przez czujnik przyspieszenia, Video to nagrania wideo, a JPEG to zdjęcia.

26. Formatowanie (Format)

Umożliwia sformatowanie włożonej karty w celu późniejszego jej użycia przez urządzenie. Pojawi się żądanie o potwierdzenie Tak=Potwierdzenie (ENTER) lub Nie=Anulowanie (Cancel).
UWAGA! Formatowanie trwale usuwa całą zawartość karty pamięci!

27. Usuwanie pliku (Delete File)

Aby usunąć niepotrzebny plik, należy wybrać opcję Usunąć ten plik? (Delete This File?), co spowoduje usunięcie ostatniego pliku, ew. kolejnego pliku od tyłu. Opcja Usunąć wszystkie pliki? (Delete All Files?) spowoduje usunięcie wszystkich plików. Usunięcie należy jeszcze potwierdzić poprzez wybór Tak (Yes) lub anulować poprzez Nie (No).

28. Ustawienia fabryczne (Factory reset)

Przywrócenie ustawień wszystkich pozycji do domyślnych wartości fabrycznych. Jest to przydatne, jeżeli chcesz przywrócić ustawienia domyślne dla wielu opcji jednocześnie. Potwierdź (Enter) lub Anuluj (Cancel).

29. Informacje Systemowe

Wyświetli informacje o aktualnie używanym systemie.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

7. Dane techniczne

Wyświetlacz LCD	1,5" LTPS
Obiektyw	Obiektyw szerokokątny A+ z kątem widzenia 170°
Formaty wideo/kodek	MOV/H.264
Rozdzielczość nagrywanego filmu	1080P (1920 × 1080) 30 kl./s 720P (1280 × 720) 60 kl./s
Format zdjęć	JPEG
Rozdzielczość zdjęć	12M/10M/8M/6M/3M/2M/VGA
Pamięć magazynowa	microSD
Złącze USB	USB 2.0
Wyjście TV	HDMI typ D
Wymagane zasilanie	5 V / 1 A
Pojemność baterii	900 mAh
Długość zapisu	1080P / ok. 70 minut
Czas ładowania	około 3 godzin
Wymiary kamery	59 × 41 × 29 mm
Waga kamery z baterią	65 g

Uwaga: Dane techniczne mogą być zmienione ze względu na aktualizację. Za standard należy traktować sam produkt.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.
Revision 04/2016

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udzielą Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.

CE

Produkt odpowiada wymaganiom dyrektyw UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Adres producenta: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany, Republika Czeska

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

Revision 04/2016

SENCOR®

PL Warunki gwarancji

Karta gwarancyjna nie jest częścią pakietu urządzenia.

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją dla użytkownika domowego, dla firm i instytucji ulega skróceniu do 12 miesięcy, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional"). Zgłoszenia gwarancyjnego można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, w okresie 14 dni roboczych lub 24 dni roboczych jeżeli zajdzie potrzeba sprowadzenia części z zagranicy. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.
Revision 04/2016

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

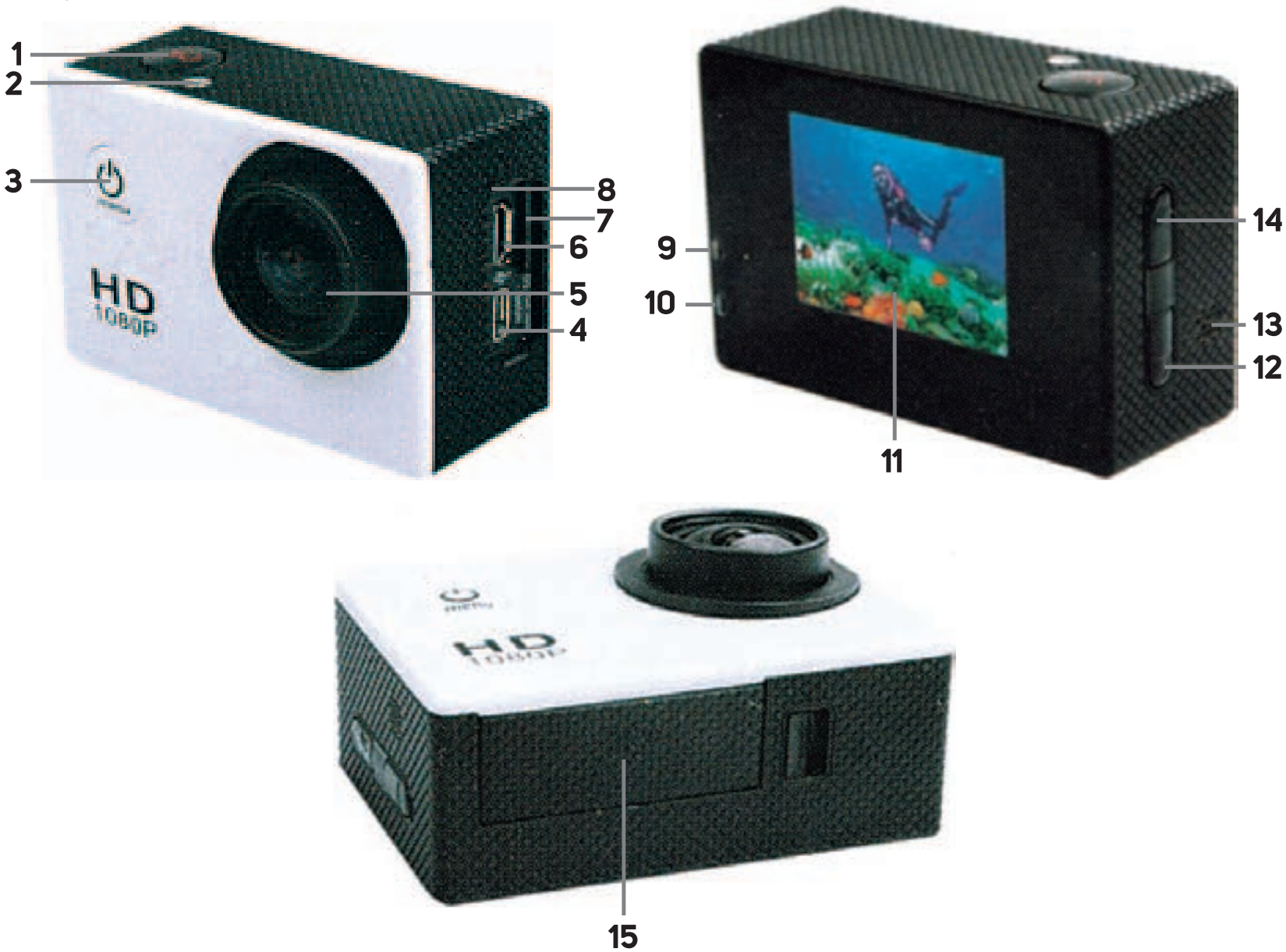
- usterka była widoczna w chwili zakupu;
- usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia;
- produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku;
- produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.);
- produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp.;
- produkt został uszkodzony mechanicznie (np. upadek, stłuczenie, wyłamanie, pęknięcie, wgniecenie itp.);
- produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorków itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.);
- produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel;
- użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu;
- produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Sprzęt marki Sencor serwisuje ogólnopolska sieć serwisowa ARCONET. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla użytkownika domowego, dla firm i instytucji ulega skróceniu do 12 miesięcy od daty zakupu. W razie problemów ze znalezieniem najbliższego punktu serwisowego, prosimy o sprawdzenie na stronie internetowej **www.arconet.pl** lub kontakt telefoniczny.

www.arconet.pl tel. kontaktowy **801443322**
Więcej informacji na **www.sencor.pl**.

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

Product image / Obrázek produktu / Obrázok produktu / A kamera részei / Zdjęcie produktu



Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

EN

1. OK
2. Indicator
3. ON/OFF/Menu
4. HDMI
5. Lens
6. USB
7. microSD
8. Microphone
9. Charging indicator
10. Operating indicator
11. Display
12. Down (Lock)
13. Speaker
14. Up / (Wi-Fi)
15. Battery cover

CZ

1. OK
2. Indikátor
3. ZAP/VYP / Menu
4. HDMI
5. Objektiv
6. USB
7. microSD
8. Mikrofon
9. Indikátor nabíjení
10. Indikátor provozu
11. Displej
12. Dolů / (Zámek)
13. Reproduktor
14. Nahoru / (WiFi)
15. Kryt baterie

SK

1. OK
2. Indikátor
3. ZAP./VYP./Menu
4. HDMI
5. Objektív
6. USB
7. microSD
8. Mikrofón
9. Indikátor nabíjania
10. Indikátor prevádzky
11. Displej
12. Dole/(Zámka)
13. Reproduktor
14. Hore/(Wi-Fi)
15. Kryt batérie

HU

1. OK
2. Kijelző
3. Be/Ki/Menü
4. HDMI
5. Objektív
6. USB
7. microSD
8. Mikrofon
9. Töltéskijelző
10. Működés kijelző LED
11. Kijelző
12. Le / (Zár)
13. Hangszóró
14. Fel / (Wi-Fi)
15. Elemtartó fedél

PL

1. OK
2. Dioda
3. WŁ./WYŁ. / Menu
4. HDMI
5. Obiektyw
6. USB
7. microSD
8. Mikrofon
9. Wskaźnik ładowania
10. Wskaźnik pracy
11. Wyświetlacz
12. W dół / (Blokada)
13. Głośnik
14. W górę / (WiFi)
15. Pokrywa baterii

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

Picture with waterproof case / Obrázek voděodolnéhoho pouzdra / Obrázok vodoodolnéhoho puzdra / Vízhatlan tok / Rysunek obudowy wodoszczelnej

EN
1. OK
2. Up
3. Down
4. Case opening lock
5. Lens
6. Switch/mode

CZ
1. OK
2. Nahoru
3. Dolů
4. Zámek otevření pouzdra
5. Objektiv
6. Přepínač/režim

SK
1. OK
2. Hore
3. Dolu
4. Zámka otvorenia puzdra
5. Objektív
6. Prepínač/režim

HU
1. OK
2. Fel
3. Le
4. Tokzár
5. Objektív
6. Főkapcsoló / üzemmód kapcsoló

PL
1. OK
2. W górę
3. W dół
4. Blokada otwarcia obudowy
5. Obiektyw
6. Przełącznik/tryb

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.
Revision 04/2016

Pictures with Accessories / Obrázek příslušenství / Obrázky príslušenstva / Tartozékok / Zdjęcia akcesoriów

 Water-resistant case Voděodolné pouzdro Vodoodolné puzdro Vízhatlan tok Obudowa wodoszczelna	 Bike holder Držák na kolo Držiak na bicykel Tartó kerékpárhoz Uchwyt rowerowy	 Base 1 Základna 1 Základňa 1 Talp 1 Podstawa 1	 Base 2 Základna 2 Základňa 2 Talp 2 Podstawa 2	 Solid holder Pevný držák Pevný držiak Fix tartó Uchwyt stały
 Arm 1 Rameno 1 Rameno 1 Kar 1 Ramię 1	 Arm 2 Rameno 2 Rameno 2 Kar 2 Ramię 2	 Arm 3 Rameno 3 Rameno 3 Kar 3 Ramię 3	 Adapter Adaptér Adaptér Adapter Zasilacz	 Helmet holder Držák na helmu Držiak na helmu Tartó sisakra Uchwyt na kask

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

 Belt Řemínek Remienok Heveder Rzemień	 Strap Pásek Páska Kötöző szalag Pas	 3M tape Lepicí páska 3M Lepiaca páska 3M 3M ragasztószalag Taśma klejąca 3M	 Steel wire Ocelové lanko Oceľové lanko Drótkötél Linka stalowa	 Data cable Datový kabel Dátový kábel Acél dróthurok Kabel do transmisji danych
 Charger Nabíječka Nabíjačka Akkumulátortöltő Ładowarka	 Towel Hadřík Handrička Törlőruha Szmatka			

Copyright © 2016, Fast ČR, a. s.

SENCOR®

Let's live!

Designed in Europe by Sencor®, Made in China

www.sencor.cz